

Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5407-е заседание
Понедельник, 10 апреля 2006 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Ван Гуаня	(Китай)
Члены:	Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
	Конго	г-н Гайяма
	Дания	г-н Фоборг-Андерсен
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Гана	нана Эффа-Апентенг
	Греция	г-жа Пападопулу
	Япония	г-н Китаока
	Перу	г-жа Санелли
	Катар	г-н Аль-Бадер
	Российская Федерация	г-н Рогачев
	Словакия	г-н Бурьян
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Доунз Парри
	Объединенная Республика Танзания	г-жа Тадж
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Сандерс

Повестка дня

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Письмо Генерального секретаря от 27 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/199)

06-30331 (R)

0630331

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Выражение благодарности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное, от имени Совета, Постоянному представителю Аргентины при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Сесару Майоралю за его работу в качестве Председателя Совета Безопасности в марте месяце 2006 года. Я уверен, что говорю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Майоралю за то высокое дипломатическое искусство, которое он проявил во время руководства работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Письмо Генерального секретаря от 27 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/199)

Председатель (*говорит по-китайски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/199, содержащий текст письма Генерального секретаря от 27 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности, которым препровождается просьба Председателя Международного трибунала дать судье Хоакину Мартину Канивелю возможность продолжать исполнять свои функции, связанные с судебным разбирательством по незаконченному Международным трибуналом делу № IT-00-39, *Прокурор против Крайшника*, и завершить его рассмотрение.

Членам Совета представлен также документ S/2006/223, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-китайски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1668 (2006).

Слово имеет представитель Российской Федерации, который изъявил желание выступить с заявлением после голосования.

Г-н Рогачев (Российская Федерация): Мы не возражали против продления полномочий судьи ad litem Хоакина Мартина Канивеля и, соответственно, поддержали проект резолюции, поскольку такое решение лежит в русле осуществления стратегии завершения работы Международного трибунала по бывшей Югославии.

В то же время мы хотели бы обратить внимание на то, что Совет Безопасности вынужден уже во второй раз заниматься вопросом продления полномочий этого судьи. Мы рассматриваем этот факт как очередное свидетельство не вполне удовлетворительной организации работы Трибунала.

Председатель (*говорит по-китайски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.